

Verbale n. 4 Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere A. A. 2022/2023

Seduta del 3 febbraio 2023

Il giorno 3 febbraio 2023 alle ore 10.00 in presenza in Aula Sabbadini del Palazzo Lingue si è riunito il Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere per discutere il seguente o.d.g.:

1. Comunicazioni del Coordinatore;
2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 3 del 15/12/2022;
3. Accordo Doppio Titolo Internazionale Università di Bari e Siviglia: rinnovo convenzione;
4. Proposta nomina componenti commissione Test Saperi Essenziali a. a. 2022-2023;
- 4 bis. Nomina componenti gruppo di lavoro per la riforma dell'offerta formativa.
5. Pratiche studenti;
6. Pratiche Erasmus;
7. Pratiche Tirocini;
8. Pratiche di equipollenza;
9. Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;
10. Riconoscimento CFU per attività formative;
11. Proposta nomina cultori della materia;
12. Recepimento piano individualizzato studenti disabili;
13. Varie ed eventuali.

I componenti del Consiglio sono presenti o assenti come da prospetto.

	DOCENTI ORDINARI		P	A	G
1	CARDONA MARIO		x		
2	CAVALLINI CONCETTA		x		
	FENICIA GIULIO		x		
3	PETRILLI SUSAN				x
	SORIANELLO PATRIZIA				x
	DOCENTI ASSOCIATI		P	A	G
4	ABBATICCHIO ROSSELLA		x		
	CAPUTO ANNALISA				x
5	CARATOZZOLO MARCO		x		
	CONSIGLIO CRISTINA			x	

6	DE BENEDETTO ALFONSINA		x		
7	DELL'AQUILA GIULIA		x		
8	DELLAROSA FRANCA		x		
9	DEVINCENZO GIOVANNA		x		
	DI LIDDO ISABELLA				x
10	FALCO GAETANO		x		
11	GATTO MARISTELLA		x		
12	GRAMIGNA VALERIA				x
13	GRECO SIMONE		x		
	GRUMO ROSALINA		x		
14	LASKARIS PAOLA		x		
15	LAVIOSA SARA				x
	LEONARDI ANDREA			x	
16	LOMAGISTRO BARBARA				x
17	MAGLIOCCO GIOVANNI		x		
18	MARTINO PIERPAOLO		x		
	MATTEI LORENZO				x
19	PETILLO MARIA CRISTINA		x		
20	PORFIDO IDA		x		
21	REEG ULRIKE				x
	RUTIGLIANO STEFANIA				x
	SALERNO MARCELLO			x	
22	SASSE BARBARA		x		
	SATTA GINO			x	
23	SERANI UGO		x		
24	SQUEO ALESSANDRA		x		
25	TERMITE MARINELLA		x		
26	VACANTE NATALIA		x		
	VIEL RICCARDO			x	
	ZECCA FEDERICO			x	
	RICERCATORI		P	A	G
	AJRES ALESSANDRO				x
27	BIANCO ANNA VITA				x
	BORRELLI GIORGIO		x		
28	CICCHETTI ESTER				x
29	CIUFFREDA ANTONIO		x		
30	CORNACCHIA FRANCESCO		x		
31	DE IACO MOIRA				x
	ERAMO IMMACOLATA		x		
32	FILIERI EMILIO				x
	GIRONE FRANCESCO		x		

33	GUAGNELLI SIMONE			x	
34	LAVOPA ROSANNA		x		
	LUSSONE TERESA		x		
	MAGRONE EMILIA MARIA		x		
35	MELEDANDRI FRANCESCO		x		
	MONACO ANGELO				x
	NICOSIA ALDO			x	
36	SERRONE GABRIELLA				x
37	SIMON ULRIKE				x
	DOCENTI A CONTRATTO		P	A	G
	BERNI FLORA			x	
	BOLOYAN JAMIL			x	
38	BOZZA CRISTIANA				x
39	BRIER SABINE		x		
40	COSTA RUI ALBERTO ALVES TRINDADE		x		
	LAPEDOTA DOMENICO			x	
41	LOPRIORE CHIARA		x		
	MULLIGAN EILEEN MARY		x		
42	NICHILO ANGELO			x	
43	PALDERA ANTONIA			x	
44	PATERMANN GABRIELE AGNES		x		
45	PELLECCHIA MARTA RITA				x
46	SIFO FRANCESCO			x	
	STUDENTI		P	A	G
47	AMODIO NICLA				x
48	DIBENEDETTO GIULIA		x		
49	GARGIONE SARA			x	
50	LOVERO FRANCESCO			x	
51	PESCE GRAZIANA			x	
52	RANIERI GIULIA			x	
53	SCARABAGGIO LUIGIA				x
54	URRAI RACHELE				x
55	ZAGHLOUL CHAIMAA			x	

Presiede la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila. Verificata la presenza del numero legale, il Coordinatore dichiara aperta e valida a tutti gli effetti la seduta. Si offre di fungere da segretario verbalizzante il Prof. Mario Cardona.

Il Consiglio inizia alle ore 10.20

Si passa all'esame dei punti all'ordine del giorno.

1. Comunicazioni.

Il Coordinatore comunica che:

- nella sessione di febbraio 2023 le lauree si svolgeranno cominciando dai corsi di studio triennali, in modo da consentire ai neolaureati l'immatricolazione alle lauree magistrali. In proposito, si invitano i docenti a chiudere i verbali d'esame al più presto, verificando la presenza della doppia firma;
- il giorno 8 febbraio si terrà un incontro informativo destinato agli studenti sul test dei Saperi Essenziali che si svolgerà il giorno 14 febbraio tramite TEAMS;
- il 27 febbraio inizia il secondo semestre e l'orario, approntato dal Prof. Ugo Serani e dal Sig. Stefano Genchi, sarà a breve pubblicato sull'apposita pagina del Dipartimento;
- a breve si procederà alla revisione annuale dei regolamenti e dei piani di studio (anche part-time), dei Corsi triennali L-11 ed L-12 e dei corsi magistrali LM-37 e LM-94; è in preparazione anche il calendario didattico dell'anno 2023-2024.

2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse di lingue e letterature straniere n° 3 del 15/12/2022;

Il Coordinatore Prof.ssa Dell'Aquila pone in approvazione il verbale del Consiglio di Interclasse di lingue e letterature straniere n° 3 del 15/12/2022 che si allega (Allegato 1) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, approva all'unanimità il verbale del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere n° 3 del 15/12/2022 che si allega (Allegato 1) e costituisce parte integrante del presente verbale.

3. Accordo Doppio Titolo Internazionale Università di Bari e di Siviglia: rinnovo convenzione;

Il Coordinatore ricorda ai componenti del Consiglio che la Convenzione quadriennale Doppio Titolo stipulata tra l'Università di Bari e l'Università di Siviglia (2018-2022) è ormai scaduta e il prof. Simone Greco ne ha richiesto il rinnovo. Il Coordinatore sottopone all'attenzione del Consiglio l'Accordo Doppio Titolo Internazionale Università di Bari e Siviglia che si allega (Allegato 2) e costituisce parte integrante del presente verbale e lo pone in approvazione. La Prof.ssa Dell'Aquila precisa che tale Accordo è stato inviato precedentemente al Consiglio nella sua ultima stesura, rivista e rielaborata con l'aiuto del Direttore del Dipartimento Prof. Paolo Ponzio, del Coordinatore del Dipartimento Dr. Michele Laricchia, del referente per l'Università di Bari Prof. Simone Greco e del referente per l'Università di Siviglia Prof.ssa Leonarda Trapassi.

Il Consiglio, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, approva all'unanimità l'Accordo Doppio Titolo Internazionale tra le Università di Bari e di Siviglia che si allega (Allegato 2) e costituisce parte integrante del presente verbale.

4. Proposta nomina componenti commissione Test Saperi Essenziali a. a. 2022-2023;

Il Coordinatore Prof.ssa Dell'Aquila propone i docenti che hanno dato la propria disponibilità per la nomina quali componenti della commissione dei Test Saperi Essenziali a. a. 2022-2023:

Proff.ri Giulia Dell'Aquila, Gaetano Falco, Maristella Gatto, e per il personale tecnico-amministrativo la Sig.ra Anna Massarelli.

Il Consiglio approva all'unanimità la proposta di nomina quali componenti della commissione dei Test Saperi Essenziali a. a. 2022-2023 dei Proff.ri Giulia Dell'Aquila, Gaetano Falco, Maristella Gatto, e per il personale tecnico-amministrativo la Sig.ra Anna Massarelli.

Si raccolgono inoltre le seguenti disponibilità come tutor d'aula per i Test Saperi Essenziali a. a. 2022-2023:

Proff.ri Rossella Abbaticchio, Marco Caratozzolo Francesco Cornacchia, Alfonsina De Benedetto Simone Greco, Paola Laskaris, Rosanna Lavopa, Giovanni Magliocco Francesco Meledandri, Mariacristina Petillo, Ida Porfido, Ugo Serani, Alessandra Squeo, Marinella Termite.

4 bis. Nomina componenti gruppo di lavoro per la riforma dell'Offerta Formativa.

Il Coordinatore, in considerazione della richiesta espressa dalla Prof.ssa Cavallini durante il Consiglio di Interclasse del 15 dicembre 2022, propone la nomina di un gruppo di lavoro che si occupi di formulare una proposta di riforma dei Corsi di Studio di Lingue e letterature straniere, a cominciare da quelli triennali riformati nel 2016. L'auspicio della Prof.ssa Dell'Aquila è tuttavia che, pur nella individuazione dei docenti componenti del suddetto gruppo, ogni docente componente del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere possa sentirsi parte attiva del gruppo e dei lavori.

La Prof.ssa Cavallini interviene per dire che ritiene opportuno partire subito con i lavori, lasciando la possibilità ai docenti anche delle discipline non linguistiche la possibilità di intervenire. La Prof.ssa Dellarosa auspica un gruppo non troppo numeroso per una maggiore efficacia del lavoro di riforma. In merito la Prof.ssa Dell'Aquila fa presente che per la finalità relative al punto in esame, si sarebbe potuto coinvolgere anche il Gruppo di Monitoraggio dell'Offerta Formativa; la soluzione di un gruppo più ristretto però sembra a molti offrire maggiori garanzie di efficacia. La Prof.ssa Cavallini mette in evidenza che l'allargamento ad un gruppo ampio di docenti della possibilità di intervenire nel riformare l'Offerta Formativa di Lingue sarebbe più consona in un Dipartimento in evoluzione e terrebbe in conto anche le problematiche e prospettive dei docenti in una ottica di sviluppo professionale e di futuro accademico. La Prof.ssa Squeo interviene per sostenere che è consigliabile una compagine agile; ciascun partecipante riporterà poi alla propria area quanto deciso. A questo punto la Coordinatrice pensa sia meglio raccogliere le adesioni al Gruppo che dovrà mantenersi aperto non solo verso le singole aree, ma verso le proposte di tutti. Anche la Prof.ssa Gatto ritiene utile tale soluzione con un occhio attento particolarmente all'offerta formativa presente nel territorio. La Prof.ssa Abbaticchio ritiene anche lei che occorre rispondere agli studenti ed alle loro esigenze

La Prof.ssa Dell'Aquila, che ne farà parte, raccoglie la disponibilità a far parte del gruppo di lavoro per la riforma dell'Offerta Formativa dei seguenti docenti: Proff.ri Cardona, Cavallini, De Benedetto, Dellarosa, Falco, Gatto, Magliocco, Magrone, Grumo, Sasse, Serani, Vacante. Il Consiglio approva all'unanimità di nominare il Gruppo di lavoro per la riforma dell'Offerta Formativa così costituito: Proff.ri Cardona, Cavallini, De Benedetto, Dell'Aquila Dellarosa, Falco, Gatto, Magliocco, Magrone, Grumo, Sasse, Serani, Vacante.

OMISSIS

10. Riconoscimento CFU per attività formative.

- Richiesta del 27/01/2022 Prot. n. 472-V/4, da parte del Prof. Davide Canfora, di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 e LM-37 al "Ciclo VI di Letture dantesche" che si terrà dal 6 aprile al 3 maggio 2022 per un totale di 8 ore (4 incontri). Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 e LM-37 al "Ciclo VI di Letture dantesche" che si terrà dal 6 aprile al 3 maggio 2022 per un totale di 8 ore (4 incontri).

-Richiesta del 12/01/2023 - Prot. n. 129-V/4 da parte del Prof. Francesco Paolo De Ceglia ora per allora di 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 ed L-12 al Ciclo di seminari "Le cicatrici di Frankenstein: rip-ossessione della carne tra mito e scienza" che si terrà dal 24 gennaio al 15 febbraio per 5 incontri ed un totale di 15 ore. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Ciclo di seminari "Le cicatrici di Frankenstein: rip-ossessione della carne tra mito e scienza" che si è tenuto dal 24 gennaio al 15 febbraio per 5 incontri ed un totale di 15 ore.

- Richiesta del 13/01/2023 - Prot. n. 151-V/ 4 da parte della Prof.ssa Maria Giuseppina Mascolo di 3 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di laurea L-11 ed L-12 al Seminario "Cultura ed arte ebraica nell'Italia meridionale" che si terrà nel II° semestre per un totale di 21 ore. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 3 CFU

come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di Laurea L-11 ed L-12 al Seminario “Cultura ed arte ebraica nell’Italia meridionale” che si terrà nel II° semestre per un totale di 21 ore.

11. Proposta nomina cultori della materia.

Il Coordinatore Prof.ssa Dell’aquila illustra ai presenti la proposta di attribuzione della qualifica di *cultore della materia* ad esperti e studiosi non appartenenti ai ruoli del personale docente o ricercatore dell’Università (D.R. n. 1313 del 10.04.2014), in possesso di documentate esperienze e competenze in uno specifico ambito disciplinare:

Cultore della materia	S.S.D.	Insegnamento	CdS	Docente
Dellino Dario	M-FIL/05	Semiotica	L-12	Petrilli Susan
Dellino Dario	M-FIL/05	Filosofia del linguaggio	L-11	Petrilli Susan
Dellino Dario	M-FIL/05	Semiotica della traduzione	LM-94	Petrilli Susan
Doronzio Ruggero	L-ART/02	Storia dell’arte regionale	L-12	Di Liddo Isabella
Mezzina Anna	L-LIN/21	Lingua e traduzione – Lingua russa 3	L-12	Caratozzolo Marco
Ponzio Augusto	M-FIL/05	Semiotica	L-12	Petrilli Susan
Ponzio Augusto	M-FIL/05	Filosofia del linguaggio	L-11	Petrilli Susan
Ponzio Augusto	M-FIL/05	Semiotica della traduzione	LM-94	Petrilli Susan
Sinisi Lucia	L-FIL-LET/15	Filologia e linguistica germanica	L-11	Nichilo Angelo
Sinisi Lucia	L-FIL-LET/15	Filologia e linguistica germanica	L-12	Nichilo Angelo
Sinisi Lucia	L-FIL-LET/15	Filologia e linguistica germanica	LM-37	Nichilo Angelo

Il Consiglio, esaminati i requisiti, approva la proposta all’unanimità, per poi trasmetterla al Consiglio di Dipartimento deputato alla nomina ufficiale dei cultori della materia.

12. Recepimento piano individualizzato studenti disabili;

Il Coordinatore comunica di avere inviato al Consiglio il piano individualizzato di uno studente disabile siglato sia dallo psicologo che dal referente di Dipartimento per la Disabilità e reso opportunamente anonimo oscurando i dati personali; è stata lasciata leggibile la sola matricola come riferimento. Il Coordinatore chiede il recepimento da parte del Consiglio di tale piano di studio.

Il Consiglio dichiara di recepire il piano individualizzato dello studente disabile.

I docenti che verranno contattati potranno, tramite il controllo della matricola, prendere visione del piano e di quanto predispongono.

13. Varie ed eventuali.

Non ci sono varie ed eventuali

La seduta è tolta alle ore 11.35

Il Coordinatore
f.to Prof.ssa Giulia Dell’Aquila

Il Segretario verbalizzante
f.to Prof. Mario Cardona